

以書爲名：文學節在英國

蔡明燁

◎

英國里茲大學
文字傳播研究所
研究員

正當教育部開始推展「一城一書25縣市閱讀教育起步走」的活動之際，我開始思考英國是否也有類似的閱讀運動？想了很久，答案是「沒有」，又或者是「我不知道」，但是我知道英國有好幾個民間發起的文學節，各自與在地文化及社區經濟深相結合，例如海汀里文學節（Headingley Literature Festival），每年3月中旬在位於北英格蘭約克夏（Yorkshire）的里茲（Leeds）舉行；戴芙妮·莫里耶節（Daphne du Maurier Festival），以位於西南角海岸邊的發伊（Fowey）爲根據地，每年5月中下旬舉行；嘿文學節（Hay Festival of Literature），每年5月底至6月初，在位於威爾斯（Wales）和英格蘭邊界的小鎮Hay-on-Wye熱鬧展開；珍·奧斯汀節（Jane Austen Festival），以位於倫敦西邊古色古香的巴斯（Bath）爲基地，每年9月中下旬舉行；依爾克里文學節（Ilkley Literature Festival），是約克夏一年一度最大的文學宴饗，發生於每年的10月上旬；同樣在每年10月中上旬舉辦的，還有英格蘭中南部的溫泉鎮卻爾特南文學節（Cheltenham Literature Festival）。每個文學節都是以永續經營爲目標，其中有好幾個行之有年，不僅已經成爲一種地方性的特色與驕傲，乃至享譽國際，每年都會吸引成千上萬的旅人親臨盛會。

我稍早已曾在《全國新書資訊月刊》裡粗略地談論過珍·奧斯汀節和依爾克里文學節，現在在這篇文章中，我想較爲深入地介紹一下嘿文學節和卻爾特南文學節，因爲這兩個文學節是英國規模最大、也最具有國際知名度的文學活動，如果國內的「一城一書」運動將來也能發展出類似的格局，甚至更上一層樓的話，則不僅將是愛書人之福，可能也是寶島人之福呢！

✦ 嘿文學節

講到嘿文學節，首先必須先介紹一下Hay-on-Wye這個非常獨特的威爾斯小鎮。

Hay-on-Wye的四週都是山丘、曠野與農場，說得好聽些，是一個風光明媚的世外桃源，說得難聽些，便是一個前不巴村、後不著店的窮鄉僻壤，訪客如果沒辦法自己開車前往的話，最近的火車站距離Hay-on-Wye還有35公里之遙。

不過獨特的Hay-on-Wye，孕育出了一個獨特的人才——里察·



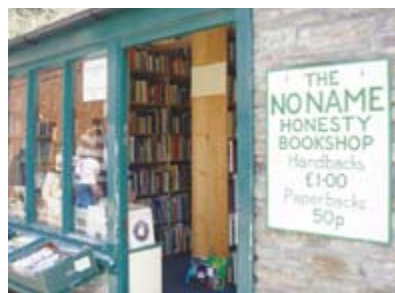
布斯（Richard Booth），布斯在1961年於Hay-on-Wye開了全鎮第一家二手書店，從美國定期運回一貨櫃一貨櫃的舊書，在Hay-on-Wye賤賣，因為布斯個人噱頭十足，很會造勢，經常招來媒體的注意，加上他店裡的二手書琳瑯滿目，真的有如一個大寶窟，一時蔚為風潮，於是幾年之內，居民不到二千人的Hay-on-Wye陸續開了40家獨立二手書店，成為全英國獨一無二的書鄉，也是全世界愛書人朝聖的麥加，平均每年都有三十五萬名遊客慕名前來Hay-on-Wye尋寶。

布斯在1977年買下了Hay-on-Wye的廢棄城堡，然後在愚人節當天自封為Hay-on-Wye的國王，還頒布了書鄉條款，當地居民不僅不以為意，還樂於遵命，使得Hay-on-Wye文名大噪，在外界享有「連清潔工人都會閱讀佛洛伊德」的美譽。

1988年間，一對父子檔的英國節慶專家諾曼和彼得·佛羅倫斯（Norman and Peter Florence），順勢在Hay-on-Wye籌辦了第一屆嘿文學節，獲得廣泛迴響，從此以後嘿文學節便成了一年一度的定期活動，原先主要由《週日泰晤士報》（*Sunday Times*）贊助，自2002年起改由《衛報》（*The Guardian*）全力支持，因此嘿文學節的全名乃是「衛報嘿文學節」（The Guardian Hay Festival of Literature），長達十天的五百多場演講、辯論、思考、簽書及吃喝玩樂的活動，讓知名和不知名的大小詩人、作家、政治家、科學家、哲學家、音樂家及喜劇演員齊聚一堂，吸引了來自英國、歐洲、美國及世界各地每年約八萬五千名至十萬名訪客到此一遊。位於蘇格蘭的一所大學（University of Strathclyde）曾在1999年以Hay-on-Wye為研究焦點，調查書鄉的打造是否有實質的經濟效益，結果發現布斯的努力和嘿文學節的加乘效果，不僅帶動了Hay-on-Wye的經濟起飛，連帶地也造福了整個威爾斯地區，因此目前全世界從韓國到美國的內布拉斯加州（Nebraska）已有60個書鄉的成立，每個書鄉也都期待著能夠創造出類似Hay-on-Wye的經濟奇蹟。

每年的嘿文學節都會邀請到很多重量級的人物現身說法，2001年的首席嘉賓是美國總統比爾·柯林頓（Bill Clinton），柯林頓在Hay-on-Wye的體驗，讓他把嘿文學節和搖滾樂壇最具聲望的胡士托音樂節（Woodstock Festival）相提並論，宣稱嘿文學節有如「心靈的胡士托」（The Woodstock of the mind），於是這個類比便成了嘿文學節近幾年來最熱門的口號之一。

2010年的嘿文學節從5月27日至6月6日止，和往年一樣開出了一長串令愛書人垂涎的名單，



· Hay-on-Wye的誠實二手書店很多，店內沒有店員，仰賴顧客自己誠實買書，精裝版1本1英鎊（約新臺幣50元），平裝書1本50便士（約新臺幣25元）。（蔡明燁攝影）



· Hay-on-Wye街景，隨處都是二手書店。（蔡明燁攝影）

例如去年的曼布克獎（Man Booker Prize）得主希拉蕊·曼特爾（Hilary Mantel）、日裔英國小說家石黑一雄（Kazuo Ishiguro）、幽默旅遊作家比爾·布萊森（Bill Bryson），以及寫出「黑暗元素三部曲」（*His Dark Materials*）的菲力普·普曼（Philip Pullman）等，都會蒞臨現場。

今年的活動特色之一還包括了一支陣容堅強的阿拉伯文學隊伍，至於喜愛哲學思辯的讀者，則不能錯過美國神經科學家大衛·伊葛門（David Eagleman）講述《死後四十種生活》（*Sum: Forty Tales from the Afterlives*），以及神學家瑪姬·唐（Maggie Dawn）和天文學家馬丁·瑞斯（Martin Rees）對「什麼是理性」的唇槍舌戰；此外，老牌英國小說家馬丁·艾米斯（Martin Amis）將和讀者討論他的新書《懷孕的寡婦》（*The Pregnant Widow*），年輕貌美的莎娣·史密斯（Zadie Smith）會介紹她的最新論文集《改變我的想法》（*Changing My Mind*），安東妮亞·富萊澤（Antonia Fraser）將與文化電視製作人梅爾文·布萊格（Melvyn Bragg）談論她的先夫哈洛德·品特（Harold Pinter），以及她的回憶錄《你一定得走嗎？我和哈洛德·品特》（*Must You Go? My Life with Harold Pinter*），感人之處可媲美楊絳悼念亡夫錢鍾書的《我們仨》。

✿ 卻爾特南文學節

相較之下，卻爾特南可比Hay-on-Wye大得多也富庶得多了，人口有十一萬以上，位於英格蘭的心臟地帶，亦即地理位置優越的科茨沃爾德（Cotswolds），具有優雅而典型的英式景觀。

卻爾特南節慶（Cheltenham Festivals）是一個非營利性的文化組織，負責在當地舉辦四個常態性的大型活動——音樂節（Music Festival）始於1945年，每年7月舉行，由上海匯豐銀行（HSBC）贊助；文學節始於1949年，目前的主要贊助者為《泰晤士報》（*The Times*），因此該文學節的全名應是「泰晤士報卻爾特南文學節」（The Times Cheltenham Literature Festival），每年10月進行；巴克萊銀行（Barclays）自1996年起開始贊助爵士音樂節（Jazz Festival），時間為每年的4月底5月初；另外《泰晤士報》又於2002年起開始贊助科學節（Science Festival），於每年6月舉辦——換句話說，卻爾特南長年累月地都有文化慶典在發生，一方面讓這個小城不斷上報，保持知名度，使從來沒有去過卻爾特南的民眾也能知道它的存在，激起他們到此一遊的慾望，另一方面則讓已經來過卻爾特南的旅客能夠保持新鮮感，從而願意一再舊地重遊。

在2009年歡度了六十週年的卻爾特南文學節，是全世界歷史最悠久的文學節慶之一，去年邀請到650多位作家參與了440多場活動，售票高達十一萬五千張，難怪文化出版界和各地的愛書人都對今年的卻爾特南文學節拭目以待，預計在今年10月8日至17日的展期中也能寫下同樣亮麗的成績。

2010年的卻爾特南文學節一共策劃了13個活動主題，從廚藝到園藝、理財到政治、小說到媒體所在多有，此外，今年還特別針對當地的作家開闢了一個格洛斯特夏（Gloucestershire，亦即卻爾特南所在的郡）單元，內容包括已過世的成名詩人（如Laurie Lee 和UA Fanthorpe）及方



剛崛起的新秀。

和嘿文學節一樣，卻爾特南文學節以能夠召來最具聲望的文化明星出席而自豪，也經常會邀請當前最熱門的話題人物幫忙策劃專題，因此卻爾特南文學節又有「文藝愛好者的天堂」之美稱，過去幾年的知名特邀策展人計有喜劇導演阿曼多·顏努奇（Armando Iannucci）、戰地女記者凱特·艾迪（Kate Adie）以及偵探小說家伊恩·蘭金（Ian Rankin）等，至於曾經應邀出席的嘉賓則更是多如過江之鯽，信手拈來即有《少年阿莫的秘密日記》作者蘇·唐姍（Sue Townsend）、文壇老將薩爾曼·魯西迪（Salman Rushdie）、英國首相高登·布朗（Gordon Brown）、金像獎影后茱蒂·丹區（Judi Dench）、寫出《時間簡史》（*A Brief History of Time*）的劍橋大學教授史蒂芬·霍金（Stephen Hawking）、電視節目《極速對決》（*Top Gear*）主持人里察·哈曼（Richard Hammond）、歷史學家賽門·夏瑪（Simon Schama），以及曼布克獎得主伊恩·麥克尤恩（Ian McEwan）等。

至於今年的主講群也不例外，一樣星光燦爛，包括這兩年來英國最受歡迎的喜劇演員哈里·西爾（Harry Hill）、《黃金羅盤》的作者菲力普·普曼、偵探小說家蘇珊·西爾（Susan Hill）、曼布克獎得主拜雅特（AS Byatt），以及美國暢銷作家奧黛麗·尼芬格（Audrey Niffenegger），將與現場來賓討論她被改編搬上大銀幕的小說《時空旅人之妻》（*The Time Traveller's Wife*）。

✻ 結語

2004年間，我曾在本刊撰文提到，英國人在推廣全民閱讀方面的努力，最值得借鏡之處應是社會各界「廣泛、長期性的參與」，而非僅只仰賴文化界和教育界的單向貢獻，我當時曾以各大文學獎的運作為例，說明各大媒體如何為文學獎推波助瀾，這個情況到今天亦復如是，而以文學節的活動來說，又何嘗不是如此？嘿文學節和卻爾特南文學節都不是由政府單向主導的「閱讀運動」，而是地區性發起的、結合了地方特色以書為主題的慶典，在各界的響應之下，逐漸衍生成了每年英國文化日曆上不可或缺的一環。

當國內風起雲湧地推行「一城一書」構想之際，最難克服的或許便是各種「運動」本身的致命傷——因為只要是「運動」，就是一個有「始」有「終」的過程，因此無論運動期間如何高潮迭起，「運動」結束之後又該如何持續達到運動的終極目標呢？從這個角度來看，參考英國人各種將「閱讀」融入「日常生活」的秘訣，例如把文學節嵌入大眾文化之中，應該便是英倫經驗所能為我們提供的最為寶貴的課程。

